

## **EXPERIENCIA DE RESPONSABILIDAD SOCIAL UNIVERSITARIA DESDE LA INVESTIGACIÓN ACCIÓN – PARTICIPANTE**

Formación De Guías Turísticos

Caso: Comunidades de Santa Lucía y Acarite del Municipio Petit del estado Falcón.  
Universidad Nacional Experimental “Francisco de Miranda”

Josía Isea

Remmy Briceño

Tatiana Mayorga

Universidad Nacional Experimental Francisco de Miranda

### **INTRODUCCIÓN**

El presente trabajo de investigación se enfoca en dar respuesta a las necesidades diagnosticadas a través de los métodos cualitativos de recolección de datos presentados por carrasquilla (2005) en una comunidad de la sierra de San Luís, estado Falcón.

Luego de haber observado las características físicas y socioculturales así como también las problemáticas existentes en diferentes comunidades de la sierra de San Luís, se ha convenido desarrollar el presente proyecto en una población compuesta por las co-munidades de Santa Lucía y Acarite, las cuales se verán beneficiadas con la intervención de los investigadores, así como el consejo comunal perteneciente a la población escogi-da, quienes obtendrán la logística necesaria y sistematización en sus procesos, a través de las actividades que serán desarrolladas con los grupos de discusión, propiciando de esta manera un beneficio social a las nombradas comunidades, esto sin mencionar el impacto que podrían tener los alcances que se obtengan, a través de la consolidación de cada fase del proyecto.

Se puede hacer referencia al impacto económico y social que el desarrollo del presente proyecto tendrá en las comunidades asistidas, como se ha explicado en puntos anteriores, la problemática diagnosticada se puede considerar de tipo educativo o formativo, una vez resuelta la misma, las oportunidades de desarrollo de las personas de la

comunidad mejorará en gran medida.

Por otra parte el método cualitativo en la investigación educativa, marca una pauta y brinda innovación a los trabajos de grado que se han venido desarrollando específicamente en la Universidad Nacional Experimental Francisco de Miranda. Es por ello que existe un impacto también a nivel institucional, ya que se presenta una metodología alter-nativa concentrada en atender los problemas existentes en las comunidades que rodean a la mencionada casa de estudio.

Un proyecto enmarcado en la metodología cualitativa, específicamente de tipo Investigación Acción Participativa (IAP) supone la seriedad, sensatez, originalidad y rigurosidad de cualquier proyecto de pre y postgrado, no obstante, exige también por parte del investigador características tales como; empatía, liderazgo y previsión, las cuales son realmente necesarias para cualquier profesional de la enseñanza.

Partiendo de ello, se puede mencionar un último sector beneficiado por el presente trabajo de investigación estará representado específicamente por los autores del pro-yecto ya que lograran la satisfacción personal de resolver problemas reales en y para la comunidad.

## **DESARROLLO**

El presente trabajo tuvo como propósito general el formar un grupo de guías turísticos desde el enfoque comunicativo del Inglés para Propósitos específicos en las comunidades de Santa lucía y Acarite de la Sierra de San Luís, con el fin de contribuir al desarrollo endógeno de las mismas.

La investigación se realizó bajo el paradigma socio-crítico, específicamente desde la metodología de la investigación acción, la cual es definida por Murcia (1990) citado por López y Torres (2008) como “la metodología que hace referencia a diversos esfuerzos por desarrollar enfoques investigativos que impliquen la participación de las personas que han de ser beneficiarias de la investigación y de aquellos con quienes ha de hacerse el diseño, la recolección y la interpretación de la información”. (p. 32) sin embargo existen

tres tipos de investigación acción, las cuales se clasifican dependiendo del objeto de la investigación y el alcance que se espere obtener.

Desde Lewin (1940) han existido variaciones en la metodología de investigación acción (IA, en lo sucesivo) los cuales son, según Restrepo, citado por Nube y Sánchez (2005) IA Educativa que se ocupa de indagaciones y transformaciones de los procesos escolares en general, la IA Pedagógica enfocada en la práctica pedagógica de cada docente, y la IA Participativa, la cual ha venido siendo desarrollada por el campo de la sociología desde los años 60, en la que la comunidad entera está inmersa en el proceso de investigación.

El presente proyecto se encuentra bajo el tipo de investigación acción participativa, ya que se trabaja con la comunidad en su totalidad. Según Martínez (2005) este método se emplea cuando el investigador no solo desea conocer la problemática o la realidad de un grupo específico sino que también desea resolverlo, para efecto del presente trabajo de investigación, la comunidad participante pasa a ser coinvestigadora y participante activa en todas las fases del proyecto.

Igualmente este tipo de investigación acarrea la emancipación de la comunidad y la dependencia cada vez menor a los investigadores, es decir, en este proceso la comunidad se va haciendo más autónoma con la culminación de cada ciclo mientras que los investigadores, facilitadores o guías de la investigación documentan y justifican esta serie de eventos.

Los proyectos que se desarrollan bajo el tipo de investigación acción en cualquiera de sus modalidades según Suárez (2005) se desarrollan principalmente a través de cuatro fases, a) fase diagnóstico, en la cual se describe el proceso a través del cual se abordó la comunidad, así como también las razones que llevaron a los investigadores a escoger esta población, el proceso de recolección de datos y la propuesta de intervención. b) fase de planificación en la cual se aborda la información referente a la propuesta, tales como sus objetivos, plan de trabajo, cronograma de actividades y aspectos administrativos. c) fase de aplicación, que no es más que la aplicación de todo lo que se ha planificado, siguiendo el cronograma de actividades que se ha propuesto, sin olvidar que el mismo se encuentra sujeto a cambios por razones de cualquier eventualidad y d) fase de evaluación

de la propuesta donde se describe el desarrollo del proyecto planteado, así como también los cambios realizados durante el proceso de aplicación y el nivel de logro de los propósitos trazados. El desarrollo de estas fases conduce a la solución de las necesidades que se puedan evidenciar a través de las técnicas de recolección de datos.

En este sentido se presentan las actividades desarrolladas y a desarrollar, referentes a las principales fases del presente proyecto, donde encontramos en la primera fase (fase de diagnóstico con la comunidad) la información referente al proceso de abordaje de la comunidad en la cual se exponen las razones por las cuales las comunidades de Santa Lucía y Acarite han sido escogidas por los investigadores para el desarrollo de la investigación, también se describe el estado actual de la problemática, en esta parte se presenta de manera sistemática o a modo de narración, la información recabada a través de las diferentes técnicas de recolección de datos empleadas por los investigadores. El proceso de triangulación también se presenta en esta fase, donde los investigadores explican gráficamente cómo la problemática diagnosticada en estas comunidades se puede visualizar desde tres perspectivas, es decir, tres técnicas diferentes de recolección de información. Para cerrar esta fase, se presentan las alternativas de solución que pueden ser divisadas por los investigadores, así como también la selección de la alternativa más conveniente para el alcance de los propósitos planteados.

En la segunda fase (fase de planificación) se presenta información referente a la planificación de la propuesta seleccionada y expone los objetivos de la misma, el plan de trabajo que se desarrollará, cronograma de actividades y aspectos administrativos que supone el desarrollo de dicha propuesta. También se presenta la tercera fase (fase de aplicación) en la cual se describe el desarrollo del primer módulo del programa así como sus contenidos y actividades programadas. Por último se aborda la cuarta fase (fase de evaluación de la propuesta) en la cual se exponen los instrumentos a través de los cuales se evaluará el alcance e impacto del programa propuesto en el escenario en el que fue aplicado.

## **Fase de Diagnóstico con la Comunidad**

### **Proceso de Abordaje de la Comunidad**

Al inicio del proceso de investigación, los autores realizaron visitas a diferentes comunidades de la Sierra de San Luís del estado Falcón, tales como: San Joaquín, San Diego, La Peñita, Santa Lucía y Acarite, en las cuales, a través de la observación y entrevistas no estructuradas, se obtuvo un panorama de la situación existente (debilidades y fortalezas) en cada comunidad. Estas primeras observaciones ayudaron a los investigadores a tomar la decisión con respecto al alcance y delimitación del proyecto, dejando como informantes clave a las dos últimas comunidades mencionadas (Sta. Lucía y Acari-te) dicha decisión se basó en las razones que ya han sido expuestas en párrafos anteriores.

Las potencialidades turísticas existentes en dichas comunidades, así como también la presencia de un consejo comunal ya conformado, lo cual brinda organización a la comunidad, fueron unos de los aspectos que se tomaron en consideración para profundizar y concentrar el estudio e investigación en las comunidades de Santa Lucía y Acarite, una vez escogida la población, se continuó con la observación y las entrevistas, pero esta vez se conformaron grupos de discusión con la comunidad obteniéndose diversos resultados de los grupos de trabajo desde la aplicación de la matriz de Debilidades, Oportunidades, Fortalezas y Amenazas (DOFA).

### **Descripción y Análisis del Estado Actual de la Problemática en la comunidad.**

Las comunidades de Santa Lucía y Acarite poseen una serie de características positivas que siendo bien aprovechadas propiciarían el desarrollo sustentable en la zona, mejorando la calidad de vida de sus habitantes, sin embargo, también se evidenciaron algunas características negativas presentes en la comunidad. Para su diagnóstico, se han desarrollado principalmente tres tipos de instrumentos, tales como: la observación se obtuvo una vista panorámica del escenario, las comunidades de Santa Lucía y Acarite, se encuentran ubicadas en una de las vías de acceso hacia las poco exploradas cuevas de Acarite, cuya distancia no excede los 25 minutos, a pie a través de los senderos, ya que los vehículos sólo se les permite llegar hasta la última vivienda del caserío de la comunidad de Acarite, no solo las cuevas representan el principal atractivo turístico de esta población, también posee invaluable monumentos históricos y culturales, tales como el camino de los españoles y el puente de piedra del mismo camino, cuya data, sobrepasa los cuatrocientos años de construido. Precisamente estos atractivos son los que cada

año producen una gran afluencia de turistas nacionales e internacionales, resulta sencillo para los habitantes de estas comunidades atender y recibir al primer grupo mencionado de turistas, obteniendo de estos un incentivo monetario.

El acercamiento ocurre de manera natural y sin barreras idiomáticas que los separe, sin embargo, el problema aflora cuando el visitante no conoce la lengua española y comúnmente se comunica a través del idioma Inglés, la comunidad, la cual no cuenta con destrezas comunicativas en este idioma, pierde las posibilidades de captar a este público visitante y al mismo tiempo, el visitante extranjero se expone a realizar una visita sin una correcta y segura guiatura.

De allí que, a través de la observación se pudo evidenciar que el problema principal radica en la debilidad en la producción oral en el idioma Inglés por parte de los guías turísticos de la comunidad. Una de las características más importantes que deben poseer los investigadores que lleven a cabo proyectos bajo la metodología cualitativa, específicamente de tipo Investigación Acción Participativa, es la capacidad de diálogo, sobre todo con las personas de la comunidad con la que trabaja, es decir; éste tipo de entrevista permite una mayor adaptación de la información a las necesidades de la investigación, en la cual el entrevistador permite al entrevistado expresarse libremente sobre una situación para comprenderle en su propio contexto, tomando los puntos de interés referentes al tema que se investiga.

Partiendo de esto, a través de los diálogos sostenidos con los habitantes de la comunidad, se pudo conocer que la carencia de competencias comunicativas en el idioma Inglés es un factor limitante a la hora de atender a los visitantes extranjeros, los cuales en su mayoría intentan comunicarse a través de esta lengua, perdiendo así la posibilidad de ofrecer sus servicios turísticos a este público, quienes naturalmente están dispuestos a remunerarlo.

### **Matriz de Debilidades, Oportunidades, Fortalezas y Amenazas (DOFA)**

A través de los grupos de discusión conformados con la comunidad, se trataron diversos temas y se pudo realizar la toma de decisiones con los habitantes de la comuni-

dad. Al respecto en una sesión realizada el día 31/01/09 se aplicó la matriz de Debilidades, Oportunidades, Fortalezas y Amenazas (DOFA) con el fin de sistematizar el diagnóstico del problema, la misma se muestra a continuación:

### **FORTALEZAS OPORTUNIDADES.**

- Existencia y organización de un consejo comunal previamente establecido (consejo comunal Santa Lucía)
- Existencia del espíritu de servicio en los habitantes de la comunidad.
- Existencia de gran nivel de participación comunitaria.
- Existencia de amplia afluencia de visitantes nacionales y extranjeros de índole turístico o de Investigación.
- Presencia de monumentos naturales y arquitectónicos de interés turístico y de investigación.
- Presencia de personal de la Oficina Nacional de Imparques en las áreas.

### **DEBILIDADES AMENAZAS**

- Existencia del espíritu de trabajo individualista en algunos elementos de la comunidad.
- Existencia de mayor nivel de pobreza en comparación a otras comunidades.
- Carencia de competencias comunicativas en el idioma Inglés para la atención de visitantes extranjeros.
- Deficiencias en los horarios y las rutas de transporte rural.
- Deterioro de la vialidad.
- Insuficiencia de desarrollo de proyectos de investigación.

### **Selección de la Debilidad a Resolver.**

Luego de haber ubicado las Debilidades, Oportunidades, Fortalezas y Amenazas con la ayuda de la comunidad se realiza el proceso de selección del problema, ubicando de esta manera, la situación central que se puede solventar con la mayor prontitud posible. Primero, se toman en cuenta las fortalezas diagnosticadas en la comunidad, con el

uso de las mismas, la participación, planificación y guiatura de los demás agentes colaboradores (investigadores, comunidad, tutor y asesores) se busca resolver una debilidad, teniendo como finalidad un eficaz y mejor aprovechamiento de las oportunidades previa-mente diagnosticadas.

### **Análisis de Alternativas de Solución.**

Partiendo del problema diagnosticado y tomando en cuenta el escenario presente en la realidad que se interviene, se divisan dos posibles soluciones:

Una primera alternativa de solución toma en consideración la existencia de los guías traductores que en un momento dado son suministrados a los visitantes o turistas extranjeros por parte de las posadas cercanas a la comunidad, estos traductores ofrecen un servicio de guiatura, el cual, basado en sus competencia comunicativa en la lengua inglesa, resulta excelente, sin embargo, su conocimiento referente al saber popular y a las rutas o caminos son realmente limitados.

Partiendo de esto, se plantea la propuesta de un programa de culturización popular, dirigido a los guías traductores que trabajan para estas posadas. En dicho programa, los aprendices recibirán, información referente a la zona y capacitación con respecto a las rutas y caminos más seguros para llegar a las atracciones turísticas, así como también datos históricos referentes al camino de los españoles y otros temas de interés turístico o de investigación.

La segunda alternativa de solución propuesta, toma en cuenta a la comunidad presente en la zona, los cuales, como ya se ha explicado en capítulos anteriores, poseen amplio conocimiento histórico y cultural referente a los sitios de interés turístico y de investigación, sin embargo, como consecuencia de la carencia de competencias comunicativas en la lengua inglesa, resulta la incapacidad de atender a visitantes anglo-parlantes. Estas personas recibirían talleres bajo el enfoque del inglés para propósitos Específicos con el fin de que estos adquieran competencias comunicativas suficientes para la atención y recibimiento de los visitantes angloparlantes.

La primera alternativa de solución, supone una planificación y una ejecución, real-mente sencilla, en comparación con la segunda, no obstante, se debe tomar en cuenta que uno de los objetivos que persigue el presente proyecto, es ayudar directa y eficaz-mente a las comunidades de Santa Lucía y Acarite, lo cual no se estaría cumpliendo si se aplicase la alternativa de solución que se expone.

Es necesario aclarar que la muestra que se tomaría como aprendices no pertenecen a la comunidad y esto compromete la continuidad del proyecto, ya que estos guías traductores contratados por las posadas podrían eventualmente cambiar de empleo y llevarse consigo los conocimientos adquiridos y con ello su aporte a la comunidad.

Por otro lado, la segunda alternativa de solución propuesta, supone la planificación y ejecución de un programa de formación, dirigido a personas pertenecientes a la comu-nidad, a través del cual lograrán competencias comunicativas necesarias en el idioma Inglés, suficientes para la atención y asistencia del publico visitante de habla inglesa. To-mando en consideración que a través de esta segunda alternativa de solución se estaría ayudando directa y eficazmente a la población, ya que los beneficiarios de estos cursos serían habitantes de las ya mencionadas comunidades, propiciando de esta manera nuevas oportunidades de desarrollo sustentable para el colectivo rural que se asiste. Por consiguiente, los investigadores han decidido desarrollar la segunda alternativa de solu-ción.

### **Fase de Planificación de acciones.**

### **Propósitos del Proyecto Socioeducativo.**

Para el alcance de los propósitos pautados en el presente proyecto, los cuales han sido expuestos en el primer capítulo, se ha decidido sistematizar el curso propuesto, a través del diseño de un Programa de Formación, el cual, a juicio de los investigadores, se ajusta en mayor medida a la metodología de investigación que se emplea para la realiza-ción del presente proyecto.

De acuerdo con la Organización Internacional del Trabajo (1999) el modelo de un

programa de formación consta principalmente de un título, así como también de varios módulos, los cuales poseen un subtítulo específico en afinidad con el alcance que se espera lograr a través de dicho módulo. Cada módulo posee una unidad de competencias, en la cual está contenido el objetivo general para dicho módulo, a su vez se encuentran los elementos de competencias, los cuales, no son más que las unidades temáticas contenidas en el módulo, cada elemento de competencia posee un objetivo específico, los cuales al ser alcanzados se garantizan la consolidación del propósito general correspondiente a la unidad de competencias del módulo y la consolidación de cada módulo garantiza a su vez la formación como tal del aprendiz o grupo de aprendices.

En el presente proyecto se presenta el programa de formación denominado “A Good Guide” el cual consta de tres módulos, los cuales se exponen a continuación.

En el primer módulo denominado “Welcome!” se trabajará con el objetivo general correspondiente a la unidad de competencias: Al finalizar el módulo, el aprendiz estará en la capacidad de comunicarse con personas, presentándose a sí mismo(a) describiendo personas, animales y cosas, suministrando direcciones o rutas y dando consejos, sugerencias y prohibiciones en la lengua Inglesa.

Para el segundo módulo llamado “Follow me!” se trabajará con el objetivo general correspondiente a la unidad de competencias a través del cual, el aprendiz estará en la capacidad de suministrar información referente a actividades de esparcimiento al aire libre y primeros auxilios dando instrucciones en el idioma Inglés.

Finalmente en el tercer módulo denominado “A view to the Past” se trabajará en función del siguiente objetivo general correspondiente a la unidad de competencias para que el aprendiz esté en la capacidad de suministrar información referente a la historia y cultura de su propio pueblo y del patrimonio que posee.

Los módulos han sido brevemente descritos para dar una idea general de lo que se busca alcanzar a través del programa, sin embargo, los contenidos, así como los objetivos específicos correspondientes a los elementos de competencia serán ampliamente expuestos en el diseño del programa de formación.

Por otra parte se debe aclarar, que para efectos de la evaluación y presentación de resultados del presente proyecto de investigación se tomarán en cuenta los alcances obtenidos a través de la aplicación del primer módulo denominado “Welcome” lo cual, no significa que el proyecto finalizará en ese momento, se debe recordar que la investigación acción no tiene fin, sino cierre de ciclos, con esto también se expone la posibilidad de continuar este proyecto a través de otros trabajos de investigación que se efectúen en el futuro.

### **Plan de Trabajo.**

Tomando en cuenta que propósito general del presente proyecto es la formación de un grupo de guías turísticos con habilidades en la lengua Inglesa para la atención de turistas extranjeros, se debe tener en consideración que antes del comienzo del programa de formación, durante y posterior al mismo se realizarán una serie de actividades con el fin de garantizar la efectividad de la propuesta. Estas actividades se realizan con el fin de alcanzar sistemáticamente los propósitos específicos expuestos en el primer capítulo.

Después de haber aplicado la matriz DOFA con la ayuda de la comunidad, el día 31/01/09 cuyos resultados han sido expuestos en la segunda parte del presente capítulo, se procedió a dar inicio a las actividades de sensibilización turística, las cuales constaron de un taller efectuado el día 06/02/09 y una práctica efectuada el día 05/04/09 estas actividades se realizaron en conjunto con la comunidad. El taller de sensibilización turística estuvo a cargo de los investigadores quienes empleando material bibliográfico facilitado por el Instituto Municipal de Turismo del Municipio Petit expusieron a la comunidad los diferentes tipos de turismo y las características del turista. La práctica de dicho taller estuvo a cargo de las personas de la comunidad, ya que a través de la ayuda de los investigadores recibieron un grupo de turistas y les ofrecieron la atención y guía planificada para dicha actividad. Posteriormente se realizó el análisis de las necesidades lingüísticas al grupo consolidado de aprendices.

### **Fase de Aplicación de la Propuesta.**

El primer módulo a desarrollar denominado: “Welcome” como ya se ha expuesto,

busca facilitar al aprendiz competencias básicas en la lengua Inglesa, a través de vocabularios y estructuras útiles para el entorno laboral donde se desenvuelve, para su posterior promoción o avance al segundo módulo.

Previa la aplicación de este primer módulo se han llevado a cabo una serie de actividades a través de las cuales, se ha podido evidenciar el espíritu de servicio y el conocimiento cultural del grupo de aprendices, se hace referencia precisamente a las actividades mencionadas en el punto anterior, que para efectos de su explicación, de aquí en adelante, se llamarán “Actividades de Pre-formación”

### **Actividades de Pre-formación.**

Estas actividades resultan de suma importancia, ya que a través de las mismas los investigadores obtuvieron una visión amplia acerca de la disposición y aptitud existente en el grupo de aprendices. La primera tuvo lugar el 06/02/09 donde se desarrolló el taller de sensibilización turística, el cual contó con la participación de gran parte de la comunidad y estuvo a cargo de los investigadores, en dicho taller se abordaron los siguientes puntos: qué es el turismo, tipos de turismo, qué es el turista, tipos de turista, qué es el patrimonio cultural y su clasificación.

Para la realización del taller se tomó en cuenta el material facilitado por el Instituto Municipal de Turismo del Municipio Petit. En el mismo taller se formó el grupo de la comunidad que se encargaría de desarrollar las actividades venideras y la participación en el programa de formación, quienes se presentan a continuación sin un orden específico: Martha Colina, José García, Delfin Rojas, Jorge Talavera, Jesús Martínez y Simón Polanco.

Posterior al taller se planificó una prácticas del mismo, en la cual, los aprendices pondrían a prueba, en contexto real, los conocimientos adquiridos hasta el momento. La realización de esta práctica se fijó el día domingo 05 de abril de 2009 y los recursos económicos recaudados a través de dicha actividad fueron destinados a las personas de la comunidad participantes, esto como un incentivo por los esfuerzos realizados.

Cabe destacar dos puntos muy importantes; primero, estas actividades de pre-for-

mación se realizaron totalmente en español ya que los contenidos en Inglés, que principalmente competen a los investigadores no han sido instruidos, y segundo, la participación de los investigadores en la práctica se limitó a la evaluación del desempeño del grupo de aprendices y a la organización de las actividades.

### **Modulo I del Programa de Formación.**

Una vez finalizadas las actividades de Pre-formación, se da inicio al primer módulo denominado “Welcome” del programa de formación que a su vez lleva por nombre “A Good Guide”.

Las sesiones de clase constarán de dos horas académicas, es decir noventa minutos cada una, las cuales estarán a cargo de los investigadores y/o cualquier otro elemento colaborador (Bachilleres, Profesores, etc.) se trabajará con dos sesiones de clase por semana, los sábados y domingos en un horario comprendido de diez a once y media de la mañana. Se espera terminar el primer módulo del programa en un tiempo estimado de diez semanas.

### **Fase de Evaluación de la Propuesta con la comunidad.**

Una vez culminado el primer módulo del programa propuesto se debe realizar la evaluación de los alcances logrados a través del mismo. Hay que recordar que aunque el programa consta de tres módulos, la presentación de los resultados, estará basada en el módulo consolidado a la fecha de presentación de resultados, es decir, el primer módulo, que lleva por nombre “Welcome!”. Para ello se desarrollarán una serie de actividades las cuales incluyen: re-aplicación de la matriz DOFA, evaluación pre y post-facto y una práctica de campo enmarcada en el enfoque del Inglés para propósitos específicos.

#### **a) Re-aplicación de la matriz DOFA.**

La Matriz de debilidades; oportunidades, fortalezas y amenazas (DOFA) ha sido previamente aplicada por los investigadores en el presente proyecto, sin embargo se considera pertinente su aplicación luego de haber culminado el primer módulo y de esta manera establecer una comparación de cómo era la situación de la comunidad antes de

la investigación y su evolución después de la culminación del primer módulo.

### **b) Evaluación Pre y Post-facto.**

Durante las actividades de pre-formación, expuestas en el presente capítulo, se realizó una evaluación donde se evidenció la debilidades en las habilidades lingüísticas en el idioma Inglés por parte del grupo de aprendices, la idea es aplicar la misma prueba, una vez finalizada la inducción de los contenidos presentes en el primer módulo, es decir, posterior a la primera etapa de formación, y de esta manera se espera evidenciar la evolución en los conocimientos del grupo de aprendices.

### **c) Práctica de Campo.**

Con la finalidad de comprobar el aprendizaje de los informantes clave, se desarrollará una actividad similar a las realizadas en la etapa de pre-formación, donde los aprendices atendieron a un grupo de turistas ofreciéndoles la atención necesaria durante una guiatura solamente en español. Cabe destacar que en esta oportunidad, posterior a la consolidación del primer módulo, los guías turísticos, a través de sus conocimientos básicos en la lengua Inglesa, ofrecerán la misma experiencia a los demás personas de la comunidad. Esta actividad será debidamente evaluada y documentada por los investigadores.

## **EVALUACIÓN DE LA PROPUESTA.**

### **Descripción del Desarrollo del Proyecto.**

Posterior a la actividad práctica correspondiente al taller de sensibilización turística, llevada a cabo satisfactoriamente el día 05/4/09 y luego de haber planificado los contenidos a impartirse, se dio inicio al curso de Inglés para propósitos Específicos IPE, el día 06/6/09.

La primera sesión de clases tuvo lugar en la casa del Sr. Jorge Talavera, uno de los aprendices, dicha actividad estuvo a cargo de ambos investigadores, por ser la sesión de inicio, posteriormente, se convendría alternar a los facilitadores a uno por semana, con el

fin de disminuir costos de transporte y otros.

En dicha sesión se abordó el tema correspondiente a la primera semana esta primera sesión y la capacidad de comprensión de los aprendices, darían a los investigadores una idea de cómo sería el ritmo de desarrollo del curso en las próximas actividades. Lo que se percibió fue satisfactorio, el aprendizaje se estaba dando de forma lenta, pero sin embargo segura.

Durante la sesión, al igual que en las siguientes, hubo un gran porcentaje de práctica de las habilidades lingüísticas productivas, empleando un vocabulario básico en Inglés, pero al mismo tiempo significativo para el área del turismo, también se realizaron actividades de retroalimentación posterior a cada sesión de clase.

Durante las sesiones, se trabajó insistentemente con dramatizaciones y/o diálogos, siguiendo los resultados obtenidos con el análisis de las necesidades de esta manera, a través del uso de una escala de estimación se iba evidenciando el avance de los aprendices.

La disciplina y la puntualidad siempre fueron factores comunes en todas las sesiones, tanto por parte de los estudiantes como de los facilitadores, se pudo percibir el interés por parte del grupo en aprender así como también la empatía con los facilitadores, la cual fue mejorando semana tras semana y el gran sentido de cooperación que poseen, sin embargo, la aparición de retos para los facilitadores no tardaron en aparecer.

Uno de los primeros desafíos con el que los investigadores se encontraron fue la extrema timidez de algunos de los miembros de la comunidad, esto no solamente se evidenció durante las sesiones de clase, sino también durante las actividades previas al curso, no obstante, esta barrera fue superada por los investigadores, a través del diálogo y la convivencia dentro y fuera del aula. Otro de los desafíos encontrados fue la deserción de algunos estudiantes, quienes optaron por dejar de asistir a las sesiones de clases, este hecho se puede confundir con simple desinterés en superación, sin embargo los investigadores consideran que existen problemas más profundos que acarrear esta realidad, los cuales serán abordados en el punto 5.4. (Cambios Realizados Durante el Proyecto y Limitaciones encontradas)

Por otra parte, existieron aprendices con características muy resaltantes, tal es el caso del Sr. José García, quien siempre que tenía una duda la compartía con el grupo, esperando que el facilitador la aclarara y siempre mostrando satisfacción personal cuando sus interrogantes eran esclarecidas. También el Sr. Jesús Martínez, quien no descansaba hasta producir los sonidos en inglés correctamente. Estos por nombrar dos de los casos, pero la característica que el grupo siempre mostró fue el compañerismo y el gran sentido de cooperación.

En líneas generales, las actividades que se llevaron a cabo fueron realmente estimulantes para todos los agentes que intervinieron en la primera fase de este proyecto, especialmente para los aprendices, quienes han expresado sus deseos de continuar con el curso, se debe recordar que lo que se ha consolidado hasta ahora es el primer módulo del programa y se debe tomar en cuenta el alto potencial que el proyecto tiene para ser continuado.

### **Situación Final de las Necesidades Planteadas.**

Como ya se ha expuesto a través de la fase de diagnóstico con la comunidad, la necesidad presentada luego de la triangulación de los resultados obtenidos a través de los diferentes instrumentos de recolección de datos fue: La debilidad en el uso de estrategias comunicativas en el idioma Inglés para la atención de visitantes extranjeros.

Se entiende que esa era la realidad en la comunidad donde se desarrolla el presente proyecto, sin embargo, luego de haber culminado el primer módulo del programa de formación propuesto, se puede decir que el grupo de guías turístico de las comunidades de Sta. Lucía y Acarite de la sierra de San Luis, poseen un nivel básico en su competencia comunicativa en el idioma Inglés para la atención de visitantes extranjeros.

Con esta afirmación se ha colocado la primera piedra para la construcción de lo que se busca lograr a través del presente proyecto, tomando en cuenta además que los propios beneficiarios se han comprometido verdaderamente con ello.

## **Logro de los Propósitos Planteados.**

Tomando en cuenta los cambios que se suscitaron durante la fase de aplicación del proyecto, los cuales serán abordados en el siguiente punto, se debe reconocer que los propósitos planteados en el primer capítulo del presente proyecto han sido alcanzados satisfactoriamente.

Cabe destacar que no solo se han logrado consolidar los propósitos expuestos, sino también otros que se encuentran implícitos en el proyecto, como por ejemplo, la creación de enlaces entre la Universidad Nacional Experimental Francisco de Miranda y las comunidades de Sta. Lucía y Acarite de la sierra de San Luis. Así como también la integración de los diferentes agentes de la comunidad en los procesos educativos de la misma.

Como ya se ha dicho, estos alcances han surgido espontáneamente ya que el proceso de investigación llevado a cabo ha sido en búsqueda de la integración social. No obstante, para ser más explícitos con respecto a la consolidación de los propósitos, se presentan a continuación cada uno de ellos y el proceso a través del cual fueron alcanzados.

## **Cambios Realizados Durante el Proyecto y Limitaciones encontradas.**

En el cronograma expuesto en el anteproyecto presentado el mes de mayo del presente año se ubica la tercera semana del mismo mes como la fecha tentativa de inicio del programa de formación que se propone, es decir, el curso de IPE, sin embargo, luego de culminar las actividades pre-formativas en abril de 2009 y revisar las correcciones realizadas por parte de los profesores colaboradores al programa de formación, razones de orden climático evitaron que el inicio del programa fuese la tercera semana de mayo, la cual era la fecha tentativa planteada, sino que fuese la primera semana de junio, específicamente el día 06/06/09.

Cabe destacar que las condiciones climáticas bajo las cuales se trabajó fueron favorables, especialmente por las actividades que se llevaron a cabo fuera del aula, no obstante, se debe tomar en cuenta que en ocasiones fue una limitante, ya que las poster-

gaciones que sufrieron algunas sesiones de clase, fueron por motivos de lluvia o amenaza de la misma.

Como dato de interés se tiene que a pesar de los pocos retrasos y obstáculos encontrados en el camino, septiembre se mantuvo como el mes de la presentación de resultados, gracias a la previsión de los investigadores de trabajar con tiempo suficiente para desarrollar las diferentes actividades.

Por otra parte, la fase de evaluación de los alcances también sufrió ciertos cambios, ya que los investigadores, en el ejercicio, se encontraron con ciertos elementos que ameritaron las modificaciones efectuadas, las estrategias que se presentaron en el anteproyecto de la investigación para la evaluación de los alcances, fueron, a juicio de los investigadores, unas modificadas y otras sustituidas, las razones por las cuales se dieron estos cambios, se exponen a continuación.

Se pretendía trabajar con tres actividades a través de las cuales se evaluaría el alcance del programa propuesto. Primero se aplicaría nuevamente la matriz DOFA, con el fin de evidenciar que lo que en un momento fue debilidad se había o no convertido en fortaleza, sin embargo, uno de los evaluadores comprometidos con el proyecto, consideró este paso como innecesario. Es importante destacar que aunque los mismos investigadores consideran el uso de la matriz DOFA como un excelente procedimiento de recolección de datos, especialmente para la fase de diagnóstico, reconocen que el uso reiterado de la misma trillaría en poca o gran medida la investigación y duramente aportaría datos nuevos al proceso.

Es por ello que la re-aplicación de la matriz DOFA fue sustituida por el desarrollo de un grupo focal o también conocido como “focus group” en el cual el grupo de beneficiarios expuso sus ideas con respecto a la experiencia y a través de un representante de la co-munidad realizaron la apreciación cualitativa referente a las actividades y el desempeño de los investigadores como facilitadores del proceso.

Como segunda actividad de evaluación de los alcances, se propuso la evaluación de contenidos pre y post facto, con esto se pretendía tomar en cuenta una prueba realizada previa al desarrollo del programa y la ejecución de la misma prueba posterior a la

formación, sin embargo, se optó por evaluar los contenidos impartidos, basados en la producción oral de los aprendices, empleando como instrumento de evaluación una escala de estimación.

La tercera actividad para la evaluación de los alcances sería una práctica de campo, similar a la efectuada posterior al taller de sensibilización turística que se ha expuesto en capítulos anteriores pero con la particularidad de que en esta oportunidad se emplearía el Inglés como idioma principal en el recibimiento, atención y guiatura de los turistas por parte de los guías de la comunidad, es decir los aprendices del programa de IPE, los investigadores están convencidos de que a través de esta actividad, el grupo afianzará los conocimientos y obtendrá más y mejores destrezas comunicativas al dirigirse a un grupo de visitantes. Por otro lado, se es consciente de que a este nivel del programa propuesto, es muy apresurado llevar a cabo dicha actividad, se considera que esta actividad sería mejor aprovechada al término del tercer módulo del programa.

### **Inquietudes que den Continuidad al Proceso.**

La exposición de resultados que se hace en el presente estudio no marca el final del mismo, sino, más bien, el comienzo de una siguiente etapa, dejando la investigación abierta para próximos estudiantes o docentes que se comprometan con el proyecto y aporten nuevas ideas al mismo. Se debe tomar en cuenta que aunque el programa de formación propuesto ya ha comenzado, los investigadores durante el desarrollo del mismo, notaron una nueva necesidad, la deserción de dos aprendices durante el curso de IPE podría deberse a la deficiente autoconfianza y la baja autoestima, conclusión a la que los investigadores llegan luego de escuchar afirmaciones como: “yo nunca voy a aprender eso...” entre otras. Estas debilidades pueden ser disueltas a través de actividades y talleres de desarrollo personal y de autoconfianza.

Se sabe que las comunidades de Sta. Lucía y Acarite poseen gran potencial humano, económico, turístico, etcétera, sin embargo existen limitaciones que pueden ser resueltas por distintas áreas de la Universidad Francisco de Miranda, no solo a nivel educativo, sino también en las áreas de medicina y tecnología, en cualquiera de sus menciones respectivamente, vale la pena destacar que ya el enlace entre la universidad y la comunidad está hecho y los miembros de dicha comunidad están interesados en que este

vínculo se mantenga vigente.

## CONCLUSIÓN

El trabajar con proyectos enmarcados en la investigación acción deja, sin lugar a dudas, huellas en los investigadores, proveyendo un toque humanitario a sus conocimientos profesionales y dándoles cierta ventaja sobre quienes no han tenido la oportunidad de vivir esta experiencia.

Ahora bien, este proyecto en particular, ha tocado a todos los elementos inmersos en el proceso (comunidad, profesores, investigadores, etc.) las comunidades de Sta. Lucía y Acarite ahora tienen conciencia de las potencialidades que poseen y la importancia de la participación y organización comunal, esto no quiere decir que antes de la llegada de los investigadores estas comunidades estaban desorganizadas, al contrario, solo que ahora están más abiertos a la intervención de organismos gubernamentales o universitarios que estén dispuestos a ayudar, también la comunidad es más sensible con respecto a su patrimonio, al ver el interés de los investigadores y visitantes en lo que ellos han heredado para su preservación.

En este mismo sentido, los profesores que de alguna u otra manera han colaborado con el proyecto, se han interesado en indagar y conocer más acerca de la metodología de investigación acción, ellos al igual que los investigadores están convencidos de que cada vez serán más los proyectos llevados a cabo bajo esta metodología ya que marca el futuro de la investigación en las profesiones humanísticas.

Los investigadores por su parte se han comprometido con el proyecto con la seriedad que amerita, pues, un trabajo de investigación enmarcado en la IAP (investigación acción participante) exige gran sentido de responsabilidad, previsión, planeación, improvisación y sobre todo empatía, las cuales son herramientas con las que todo profesional que desee tener éxito debe poseer.

## REFERENCIAS BIBLIOGRÁFICAS

- Barcedas, M. (2005) Eligiendo una Estrategia de Investigación. CANDIDUS, año 2 N° 6, (p-p) 34-36.
- Biblioteca Nacional, Catálogo del Patrimonio Cultural Venezolano. edición 2004-2005.
- Carrasquilla O. (2005) Métodos Cualitativos. CANDIDUS, año 2 N° 6, (p-p) 73-75.
- Chirinos y Francia (2001) Propuesta de un Programa Instruccional de Inglés con Propósitos Específicos para el Personal de la Secretaria de Turismo del Estado Falcón. Trabajo de Grado para Optar al Título de Licenciado en Educación Mención Inglés. Santa Ana de Coro: Universidad Nacional Experimental Francisco de Miranda.
- Clare A. (1982) Inglés para Propósitos Específicos, caso de estudio EL ENTORNO INDUSTRIAL. Universidad de Nueva York.
- Garay J. (2000) Artículo 310, La Nueva Constitución de la República Bolivariana de Venezuela. Pag. 128.
- Consuegra J. (2005) Fiabilidad y Validez en Investigación Acción Cualitativa. CANDIDUS, año 2 N° 6, (p-p) 97-98.
- Dudley y Evans (1998) Desarrollo en el Inglés para Propósitos específicos: Un Enfoque Multidisciplinario. Universidad de Cambridge.
- García T. y Cano M. (2007) El FODA: una técnica para el análisis de problemas en el contexto de la planeación en las organizaciones. CANDIDUS, año 6 N° 38 (p-p) 51-55.
- Hutchinson, T. (1987) Inglés para Propósitos Específicos: Un Enfoque Centrado en el Aprendiz. Universidad de Cambridge.
- Instituto Nacional de Formación Técnico Profesional (INFOTEP) (1999) Proceso metodológico para el diseño de programas de formación basados en normas de competencia laboral, consulta disponible en: <http://www.cinterfor.org.uy>, consulta efectuada el día: 27/01/09.
- Johns, A. (1991) English for Specific Purposes: Internacional in Scope, Specific in purposes. TESOL.
- Ley de los Consejos Comunales (2006) Capítulo 1 Artículo 2, De los Consejos Comunales. Asamblea Nacional, Comisión Permanente de Participación Ciudadana, Descentralización y Desarrollo Regional, Caracas-Venezuela.
- López y Torres (2008) Capacitación y Actualización del Personal Docente del Liceo Bolivariano Barañed en cuanto al uso de las Tecnologías de Información y la Comunicación (TICs) desde un enfoque en educación en valores Trabajo de Grado para Optar al Título de Licenciado en Educación Mención Informática, Santa Ana de Coro: Universidad Nacional Experimental Francisco de Miranda.
- Martín N. y Torres M. (2008) Programa de Formación de Promotores Socio-culturales. Proyecto PRO-DINPA, Santa Ana de Coro: Universidad Nacional Experimental Francisco de Miranda.

- Martínez M. (2005) Cómo hacer un buen proyecto de tesis con metodología cualitativa. CANDIDUS, año 2 N° 6, (p-p) 68-72.
- Martínez, J. (2008) La Teoría del Aprendizaje y Desarrollo de Vygotsky, consulta disponible en: [www.innovareeducación.com](http://www.innovareeducación.com). Consulta efectuada el día 02/01/09.
- Nube y Sánchez (2005) Cuaderno Monográfico CANDIDUS “Metodología Cualitativa en Educación: Investigación Acción” Caracas, editorial Candidus.
- Pimienta y Lamey (2001) Lengua Española y Culturas Hispánicas, Comparación con el Inglés y el francés. II Congreso Internacional de la Lengua Española Valladolid, 16-19 de Octubre de 2001.
- Restrepo, B. (2005) Una variante pedagógica de la Investigación-Acción Educativa. CANDIDUS, año 2 N° 6, (p-p) 159-164.
- Suárez, M. (2005) Algunas reflexiones sobre la Investigación-Acción colaboradora en la Educación. CANDIDUS, año 2 N° 6, (p-p) 139-147.
- Taylor y Bogdan (1986) Introducción a los Métodos Cualitativos de Investigación. Barcelona, editorial Piados.